

Instrukcja obsługi

DIGITRADIO 231 OD

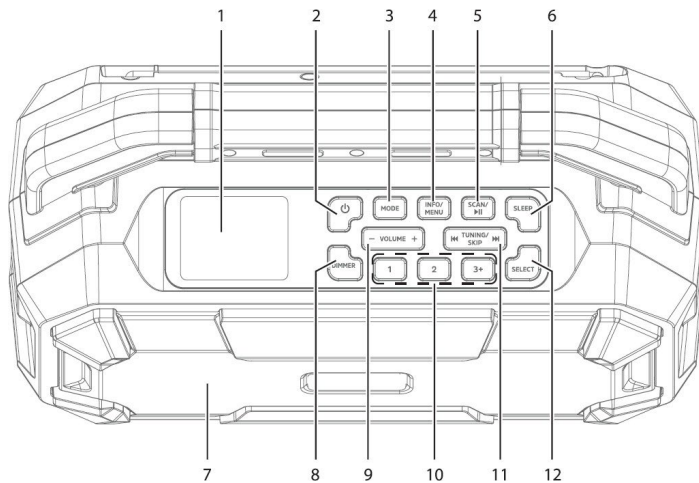
Przenośne radio DAB+/UKW z funkcją Bluetooth



TechniSat

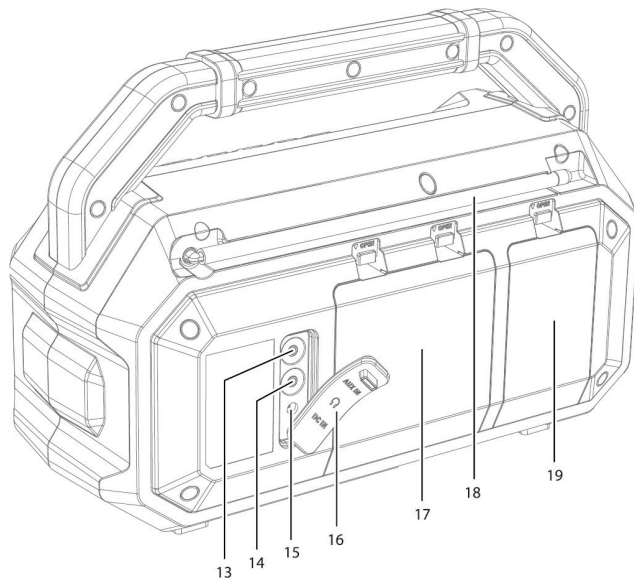
1 Ilustracje

1.1 Widok z przodu



- 1 **Wyświetlacz**
- 2 **Włączony/Standby**
- 3 Przełączanie źródła **MODE**
- 4 **INFO/MENU** Wyświetla (naciśnij) / menu główne (naciśnij i przytrzymaj)
- 5 **SCAN/Odtwarzanie/Pauza** Skanowanie kanałów/Odtwarzanie/Pauza (w trybie Bluetooth)
- 6 **SLEEP**
- 7 **Głośnik**
- 8 **DIMMER**
- 9 **Głośność +/-**
- 10 **Przyciski bezpośredniego wyboru 1,2 / 3+** (pamięć ulubionych)
- 11 Przycisk wielofunkcyjny **TUNING/SKIP**
- 12 **SELECT** Wybierz/Zapisz

12 Widok z tyłu



- 13 Wejście AUX** (za pokrywą ochronną)
- 14 Złącze słuchawkowe** (za osłoną ochronną)
- 15 Złącze zasilania DC-IN 18 V** (za osłoną ochronną)
- 16 Osłona ochronna**
- 17 Pokrywa komory akumulatora** dla dodatkowego akumulatora 18 V
- 18 Antena teleskopowa**
- 19 Pokrywa komory zasilacza**

2 Spis treści

1	Rysunki	2
1.1	Widok z przodu	2
1.2	Widok z tyłu	4
2	Spis treści	6
3	Słowo wstępne	10
4	Instrukcje bezpieczeństwa	11
4.1	Używane znaki i symbole	11
4.2	Przeznaczenie	13
4.3	Bezpieczne obchodzenie się z produktem	13
4.4	Informacje prawne	17
4.5	Noty serwisowe	19
5	Konfiguracja urządzenia	20
6	Opis DIGITRADIO 231 OD	23
6.1	Zakres dostawy	23
6.2	Cechy szczególne DIGITRADIO 231 OD	23
6.3	Przygotowanie DIGITRADIO 231 OD do pracy	24
6.3.1	Podłącz do sieci i naładuj akumulator	24

6.3.2	Wyrównanie anteny	29
6.3.3	Używanie słuchawek	30
6.4	Ogólne funkcje urządzenia	31
6.4.1	Włączanie urządzenia.....	31
6.4.2	Wyłączanie urządzenia	32
6.4.3	Przełączanie trybu pracy.....	33
6.4.4	Ustawianie głośności	33
6.4.5	Wyświetlacz.....	34
6.4.6	Ekrany wyświetlania wywołań.....	35
6.4.7	Pokaz slajdów	35
7	Obsługa menu	35
8	Funkcja DAB+ (radio cyfrowe)	37
8.1	Czym jest DAB+	37
8.2	Odbiór DAB+ (radio cyfrowe).....	37
8.3	Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania	37
8.4	Wybór nadajnika	39
8.5	Zapisywanie stacji DAB+ w lokalizacji pamięci.....	39
8.6	Przywoływanie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci.....	40
8.7	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	40
8.8	Ręczne wyszukiwanie stacji	41
8.9	Regulacja głośności (DRC).....	43

8.10	Usuwanie nieaktywnych nadajników	44
9	Praca w paśmie FM (VHF)	45
9.1	Włączanie trybu radia FM	45
9.2	Odbiór FM z informacjami RDS	45
9.3	Automatyczne wyszukiwanie stacji.....	46
9.4	Ręczne wyszukiwanie kanałów	46
9.5	Ustawienia wyszukiwania	46
9.6	Ustawienia audio	47
9.7	Zapisywanie stacji FM w lokalizacji pamięci.....	48
9.8	Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci	49
9.9	Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu	49
10	Bluetooth	50
10.1	Para urządzeń	50
10.2	Odtwarzanie przez Bluetooth	51
11	Wejście AUX	52
12	Dalsze funkcje.....	53
12.1	Wyłącznik czasowy	53
12.2	Budzik.....	55
12.2.1	Konfiguracja budzika.....	55

12.2.2	Wyłącz budzik po alarmie	58
12.2.3	Wyłącz budzik.....	58
13	Ustawienia systemowe	59
13.1	Ustawienia godziny i daty.....	59
13.1.1	Ręczne ustawianie godziny/daty	59
13.1.2	Automatyczna aktualizacja czasu	60
13.1.3	Ustawianie formatu czasu	61
13.1.4	Ustawianie formatu daty	62
13.1.5	Ustawianie zegara	63
13.2	Jasność wyświetlacza	64
13.3	Schemat kolorów	64
13.4	Język	65
13.5	Ustawienie fabryczne	65
13.6	Wersja Sokware	66
14	Czyszczenie.....	67
15	Eliminacja błędów	68
16	Dane techniczne	70

3 Przedmowa

Drodzy klienci,

Dziękujemy za wybór radia cyfrowego TechniSat.

Niniejsza instrukcja obsługi ma na celu pomoc w zapoznaniu się z rozbudowanymi funkcjami nowego urządzenia i wykorzystaniu ich pełnego potencjału. Pomoże ona w bezpiecznym i zgodnym z przeznaczeniem użytkowaniu urządzenia. Jest ona przeznaczona dla każdej osoby, która instaluje, obsługuje, czyści lub utylizuje urządzenie.

Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu do wykorzystania w przyszłości.

Aktualną wersję instrukcji obsługi można znaleźć w obszarze pobierania produktu na stronie internetowej TechniSat.

www.technisat.de.

Mamy nadzieję, że cyfrowe radio TechniSat przypadnie Ci do gustu!

Twój
Zespół TechniSat

4 Instrukcje bezpieczeństwa

4.1 Używane znaki i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi:



Wskazuje instrukcję bezpieczeństwa, której zlekceważenie może prowadzić do poważnych obrażeń.

może prowadzić do obrażeń lub śmierci. Należy przestrzegać następujących sygnałów:

NIEBEZPIECZEŃSTWO - Poważne obrażenia ze skutkiem śmiertelnym

OSTRZEŻENIE - Poważne obrażenia, potencjalnie śmiertelne

UWAGA - Urazy



Wskazuje uwagę, której należy przestrzegać, aby uniknąć usterek urządzenia, utraty danych/nieprawidłowego użycia lub niezamierzonego działania. Opisuje również dodatkowe funkcje urządzenia.



Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym. Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa. Nigdy nie otwieraj urządzenia.

Ogólne:



Użytkowanie w pomieszczeniach - Urządzenia oznaczone tym symbolem nadają się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach.



Klasa ochronności II - Urządzenia elektryczne w klasie ochronności II to urządzenia elektryczne, które mają ciągłą podwójną i/lub wzmocnioną izolację i nie mają możliwości podłączenia przewodu ochronnego. Obudowa izolowanego urządzenia elektrycznego klasy ochronności II może częściowo lub całkowicie tworzyć dodatkową lub wzmocnioną izolację.



Urządzenie posiada znak CE i spełnia wszystkie wymagane normy UE.



Urządzenia elektroniczne nie należą do odpadów domowych, ale muszą być utylizowane w odpowiedni sposób zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE z dnia 4 lipca 2012 r. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Prosimy o utylizację tego urządzenia po zakończeniu jego eksploatacji w wyznaczonych publicznych punktach zbiórki.



Zasilacz urządzenia odpowiada klasie efektywności energetycznej VI.

⚡ Ten symbol wskazuje biegunowość napięcia DC na pustej wtyczce zasilacza wtykowego.

— Symbol przełączania dla prądu stałego.

42 Przeznaczenie

DIGITRADIO 231 OD jest przeznaczony do odbioru programów radiowych DAB+/UKW. Może odtwarzać dźwięk przez Bluetooth lub AUX na wbudowanych głośnikach. Urządzenie jest przeznaczone do użytku prywatnego.

43 Bezpieczne obchodzenie się z produktem

Należy przestrzegać poniższych instrukcji, aby zminimalizować ryzyko związane z bezpieczeństwem, uniknąć uszkodzenia urządzenia i przyczynić się do ochrony środowiska.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje dotyczące bezpieczeństwa i zachować je na przyszłość. Należy zawsze przestrzegać wszystkich ostrzeżeń i wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi oraz z tyłu urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie otwieraj urządzenia!

Dotykanie części pod napięciem zagraża życiu!



OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo zadławienia! Nie pozostawiać opakowania ani jego części dzieciom. Ryzyko zadławienia z powodu folii i innych materiałów opakowaniowych.



Należy przestrzegać wszystkich poniższych instrukcji dotyczących użytkowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem, aby zapobiec usterkom urządzenia i obrażeniom ciała.

- Nie wolno samodzielnie naprawiać urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez przeszkolonych specjalistów. Prosimy o kontakt z naszymi centrami obsługi klienta.
- Urządzenie może być używane wyłącznie w określonych warunkach otoczenia.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie kapiącej lub pryskającej wody. Jeśli do urządzenia dostanie się woda, należy je wyłączyć i skontaktować się z serwisem.
- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie źródeł ciepła, które nagrzewają urządzenie poza normalnym użytkowaniem.
- W przypadku widocznej usterki urządzenia, pojawienia się nieprzyjemnego zapachu lub dymu, poważnych usterek lub uszkodzenia obudowy należy natychmiast skontaktować się z serwisem.

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie określonym napięciem sieciowym. Nigdy nie próbuj używać urządzenia z innym napięciem.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie pod kątem uszkodzeń lub uszkodzeń obudowy. Jeśli urządzenie jest uszkodzone, nie wolno go uruchamiać.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu wanien, pryszniców, basenów lub bieżącej/bryzgającej wody. Istnieje ryzyko porażenia prądem i/lub uszkodzenia urządzenia.
- Do wnętrza urządzenia nie mogą wpaść obce przedmioty, np. igły, monety itp. Nie wolno dotykać styków metalowymi przedmiotami ani palcami. Może to spowodować zwarcie.
- To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i/lub wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Modyfikacje urządzenia są zabronione.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatorów litowo-jonowych



OSTRZEŻENIE!

DIGITRADIO 231 OD jest wyposażony w nowoczesny, wydajny akumulator litowo-jonowy, który spełnia wszystkie wymogi bezpieczeństwa. Ze względu na wyższy potencjał zagrożenia związany z nowoczesnymi akumulatorami, **n a l e ż y** obchodzić się z urządzeniem ostrożnie i przestrzegać poniższych instrukcji bezpieczeństwa.

- Jeśli to możliwe, ładuj urządzenie w miejscu z alarmem przeciwpożarowym.
- Podczas ładowania należy upewnić się, że w bezpośrednim sąsiedztwie nie znajdują się żadne łatwopalne materiały lub przedmioty.
- Podczas ładowania nie zbliżaj się do urządzenia i nie ładuj go podczas snu.
- Nie należy ładować urządzenia na zewnątrz, w wilgotnych pomieszczeniach lub w miejscach, w których można spodziewać się bardzo wysokich temperatur (np. w szopie ogrodowej lub za przednią szybą samochodu).

44 Informacje prawne



Niniejszym TechniSat oświadcza, że urządzenie radiowe typu DIGITRADIO 231 OD jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst dyrektywy UE Deklaracja zgodności jest dostępna pod następującym adresem internetowym: [hGp://konf.tsat.de/?ID=23414](http://konf.tsat.de/?ID=23414)



TechniSat nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia produktu spowodowane czynnikami zewnętrznymi, zużyciem lub niewłaściwą obsługą, nieautoryzowanymi naprawami, modyfikacjami lub wypadkami.



Zastrzega się prawo do zmian i błędów w druku. Status 01/24. Kopiowanie i powielanie wyłącznie za zgodą wydawcy. Najnowsza wersja podręcznika jest dostępna w formacie PDF w obszarze pobierania na stronie głównej TechniSat pod adresem www.technisat.de.



DIGITRADIO 231 OD i TechniSat są zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy:

TechniSat Digital GmbH

TechniPark

Julius-Saxler-Straße 3

D-54550 Daun/Eifel

www.technisat.de



45 Ser notatki obyczajowe



Ten produkt został przetestowany pod kątem jakości i jest objęty ustawową gwarancją na okres 24 miesięcy od daty zakupu. Należy zachować fakturę jako dowód zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się ze sprzedawcą produktu.



Uwaga!

W przypadku pytań i informacji lub problemów z urządzeniem prosimy o kontakt z naszą infolinią techniczną:

Od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00-
18:00 pod numerem telefonu: 03925/9220
1800.



Zlecenia naprawy można również zamawiać
bezpośrednio online na stronie
[.www.technisat.de/reparatur](http://www.technisat.de/reparatur)

W przypadku konieczności zwrotu urządzenia należy użyć wyłącznie następującego adresu:

Centrum serwisowe
TechniSat Digital GmbH
Nordstr. 4a
39418 Staßfurt

Nazwy wymienionych firm, instytucji lub marek są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich właścicieli, którzy nie mają żadnego związku z TechniSat Digital GmbH.

5 Konfiguracja urządzenia

- > Umieść urządzenie na stabilnej, bezpiecznej i poziomej powierzchni. Zapewnić dobrą wentylację.



Uwaga!

- > Nie należy umieszczać urządzenia na miękkich powierzchniach, takich jak dywany, koce lub w pobliżu zasłon i wieszaków ściennych. Otwory wentylacyjne mogą być zakryte. Może to zakłócić niezbędną cyrkulację powietrza. Może to doprowadzić do pożaru urządzenia.
- > Nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki. Unikać bezpośredniego nasłonecznienia i miejsc o wyjątkowo wysokim poziomie zapylenia.

- > Należy pamiętać, że nóżki urządzenia mogą pozostawiać kolorowe ślady na niektórych powierzchniach mebli. Między meblami a urządzeniem należy stosować środki ochronne.
- > Urządzenie DIGITRADIO 231 OD należy trzymać z dala od urządzeń generujących silne pola magnetyczne.
- > Na urządzeniu nie należy umieszczać żadnych ciężkich przedmiotów.
- > Jeśli urządzenie zostanie przeniesione z zimnego do ciepłego otoczenia, wewnątrz urządzenia może skroplić się wilgoć. W takim przypadku należy odczekać około godziny przed uruchomieniem urządzenia.
- > Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.
- > Upewnij się, że kabel sieciowy lub zasilacz jest zawsze łatwo dostępny, abyś mógł szybko odłączyć urządzenie od źródła zasilania!
- > Gniazdko powinno znajdować się jak najbliżej urządzenia.
- > Aby podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej, należy włożyć wtyczkę sieciową do gniazda.
- > Używaj odpowiedniego, łatwo dostępnego przyłącza sieciowego i unikaj używania wielu gniazd!

- > Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami, ryzyko porażenia prądem!
- > W przypadku usterek lub dymu i zapachów wydobywających się z obudowy, należy natychmiast wyjąć wtyczkę z gniazdka!
- > Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, np. przed podróżą, należy odłączyć je od zasilania.
- > Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterię.
- > Nadmierna głośność, zwłaszcza w przypadku słuchawek, może prowadzić do uszkodzenia słuchu.

6 Opis DIGITRADIO 231 OD

6.1 Zakres dostawy

Przed uruchomieniem należy sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny: 1x

DIGITRADIO 231 OD

1x zasilacz

1x instrukcja obsługi

3x adapter plaGe dla dodatkowej baterii

6.2 Cechy szczególne DIGITRADIO 231 OD

DIGITRADIO 231 OD składa się z odbiornika DAB+/UKW z następującymi funkcjami:

- Można zapisać do 20 ulubionych stacji DAB+ i 20 ulubionych stacji FM.
- Radio odbiera na częstotliwościach FM 87,5-108 MHz (analogowo) i DAB+ 174,9-239,2 MHz (cyfrowo).
- Urządzenie posiada wyświetlacz czasu i daty.
- Obsługa akumulatora i montaż dodatkowego akumulatora od popularnych producentów
- Tryb zasilania (z dodatkowym akumulatorem 18 V lub zasilaniem sieciowym): 2 x 15 W mocy muzycznej
- Strumieniowe przesyłanie dźwięku przez Bluetooth.
- Budzik i wyłącznik czasowy.
- Wytrzymała obudowa IPX4

6.3 Przygotowanie DIGITRADIO 231 OD do pracy

6.3.1 Podłącz do sieci za pośrednictwem strony i naładuj akumulator.

Przy pierwszym użyciu DIGITRADIO 231 OD należy naładować wewnętrzny akumulator. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa dotyczących ładowania akumulatorów litowo-jonowych.



OSTRZEŻENIE!

Nie dotykać wtyczki sieciowej mokrymi rękami, ryzyko porażenia prądem!



UWAGA!

Kabel sieciowy należy ułożyć tak, aby nikt nie mógł się o niego potknąć.

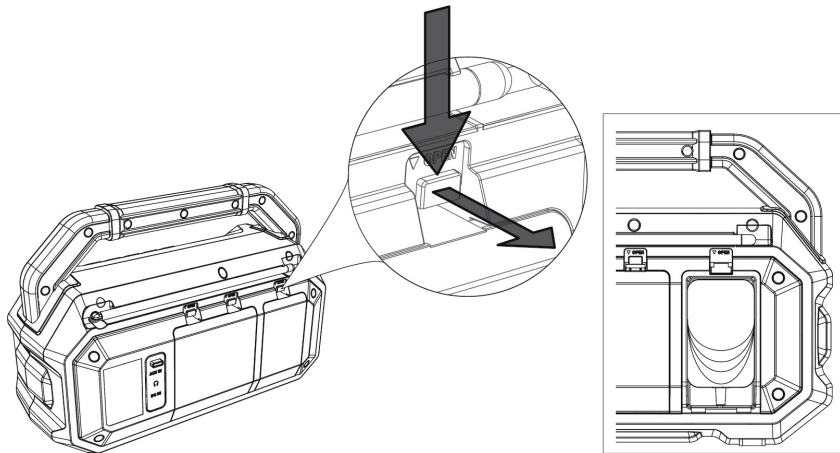
- > Podłącz zasilacz do gniazda sieciowego. Następnie podłącz wtyczkę DC zasilacza do gniazda DC radia.
- > DIGITRADIO 231 OD uruchamia się i wykonuje pierwsze wyszukiwanie stacji DAB+ w danej lokalizacji. Informacje na temat prawidłowego ustawienia anteny znajdują się również w punkcie 6.3.2.
- > Po pomyślnym wyszukaniu stacji odtwarzana jest pierwsza stacja DAB z listy stacji. Stan ładowania jest wyświetlany w prawym górnym rogu wyświetlacza



Akumulator jest ładowany, gdy urządzenie DIGITRADIO 231 OD znajduje się w trybie gotowości.

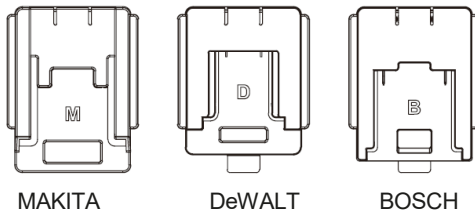


Zasilacz można schować w gnieździe **(19)** znajdującym się z tyłu:



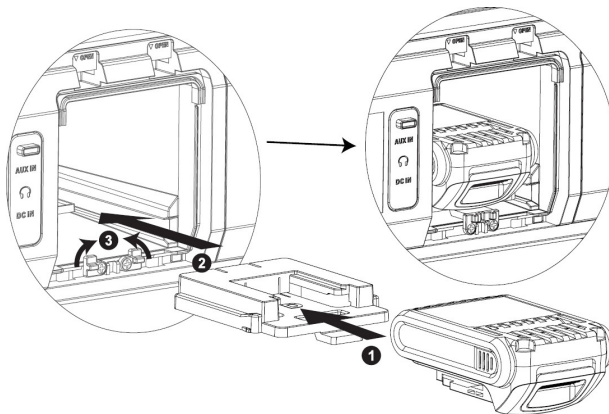
6.3.1.1 Użyj dodatkowej baterii

Urządzenie DIGITRADIO 231 OD może być zasilane dodatkowymi akumulatorami (18 V) znanych producentów (BOSCH, DeWALT, MAKITA). W tym celu należy najpierw zainstalować odpowiedni adapter w DIGITRADIO 231 OD. Listę kompatybilnych akumulatorów można znaleźć w rozdziale Dane techniczne.



- > Otwórz **pokrywę komory baterii (17)** na środku z tyłu urządzenia, naciskając zaczepy blokujące w dół. Pokrywę komory baterii można następnie złożyć i zdjąć.
- > Podłącz dodatkowy akumulator do odpowiedniej płyty adaptera (**1**) zgodnie z zaleceniami producenta akumulatora. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa producenta akumulatora.

- > Włóż płytkę adaptera do DIGITRADIO 231 OD do oporu **(2)**. Złóż dwa pręty blokujące **(3)** i dokręć śruby ręcznie.



Po podłączeniu dodatkowej baterii (naładowanej) zasilanie jest dostarczane przez dodatkową baterię. Jeśli dodatkowa bateria jest rozładowana, zasilanie jest dostarczane przez baterię wewnętrzną.

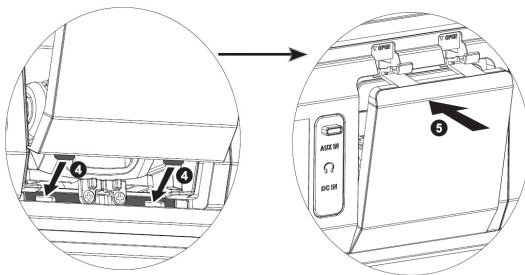


Dodatkowy akumulator nie może być ładowany w urządzeniu DIGITRADIO 231 OD. W tym celu należy wyjąć akumulator z DIGITRADIO 231 OD i użyć oryginalnej ładowarki od producenta akumulatora.



Jeśli amplituner DIGITRADIO 231 OD jest zasilany dodatkowym akumulatorem 18 V lub zasilaczem sieciowym, aktywowany jest tryb boost. W takim przypadku moc wyjściowa wynosi 2 x 15 W.

- > Ponownie zamknij pokrywę komory baterii, wkładając ją najpierw od dołu (**4**), a następnie zatrzaskując u góry (**5**):



6.3.2 Wyrównanie anteny enne

Liczba i jakość odbieranych stacji zależy od warunków odbioru w miejscu instalacji. Doskonały odbiór można uzyskać **dzięki antenie teleskopowej (18)**.

> Ustaw **antenę teleskopową (18)** i wyciągnij ją wzdłuż.



Dokładne ustawienie anteny teleskopowej jest ważne, szczególnie w obszarach granicznych odbioru DAB+. W Internecie można znaleźć na przykład "www.dabplus.de", aby szybko znaleźć lokalizację najbliższego masztu nadajnika.



Pierwsze wyszukiwanie należy rozpocząć od okna w kierunku masztu nadajnika. W przypadku złej pogody odbiór DAB+ może być możliwy tylko w ograniczonym zakresie.



Nie należy dotykać anteny teleskopowej podczas odtwarzania stacji. Może to prowadzić do zakłóceń odbioru i przerw w odtwarzaniu dźwięku.

6.3.3 Używanie słuchawek

Uszkodzenie słuchu!

Nie słuchaj głośno radia przez słuchawki. Może to doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Przed użyciem słuchawek należy ustawić minimalny poziom głośności urządzenia.



Należy używać wyłącznie słuchawek z wtyczką jack 3,5 mm.

- > Włóż wtyczkę jack słuchawek do **gniazda słuchawkowego (14)** z tyłu DIGITRADIO 231 OD. Dźwięk jest teraz odtwarzany wyłącznie przez słuchawki, a głośnik jest wyciszony.
- > Jeśli chcesz ponownie słuchać przez głośniki, odłącz zestaw słuchawkowy od gniazda zestawu słuchawkowego w urządzeniu.

64 Ogólne funkcje urządzenia

64.1 Włącz urządzenie

- > Najpierw należy przygotować urządzenie DIGITRADIO 231 OD do pracy zgodnie z opisem w sekcjach 6.3.1 i 6.3.2.
- > Naciśnij przycisk **On/Standby**  (2) na górze urządzenia, aby włączyć DIGITRADIO 231 OD.



Po pierwszym włączeniu urządzenie automatycznie przeprowadza pełne wyszukiwanie w trybie DAB+. Podczas skanowania informacje na wyświetlaczu pokazują postęp i liczbę znalezionych cyfrowych stacji radiowych. Po zakończeniu wyszukiwania stacji odtwarzany jest pierwszy program DAB+.

642 Wyłączanie urządzenia

W trybie zasilania sieciowego:

- > Urządzenie można przełączyć w tryb gotowości, naciskając krótko przycisk **On/Standby**  (2). Na wyświetlaczu pojawi się na krótko komunikat **[Standby]**. Data i godzina są wyświetlane na wyświetlaczu. Jasność wyświetlacza można zmienić w trybie gotowości, zgodnie z opisem w sekcji 13.2.



Bateria wewnętrzna jest ładowana tylko w trybie gotowości.

W trybie baterii:

- > W trybie baterii urządzenie jest zawsze całkowicie wyłączane przez naciśnięcie przycisku **On/Standby** . Data i godzina nie są wyświetlane na wyświetlaczu.



Dodatkowy akumulator nie może być ładowany w urządzeniu DIGITRADIO 231 OD. W tym celu należy wyjąć akumulator z DIGITRADIO 231 OD i użyć oryginalnej ładowarki od producenta akumulatora.

643 Przełączanie trybu pracy

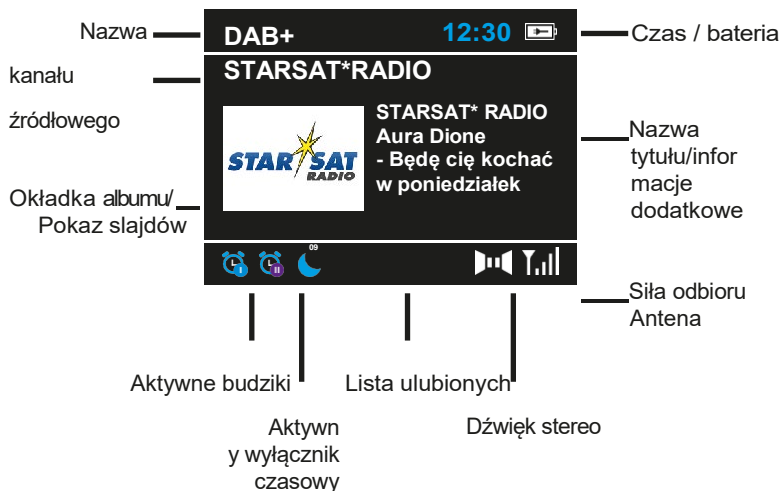
- > Przycisk **MODE (3)** może być używany do **przełączania** pomiędzy źródłami **DAB+** (radio cyfrowe), **FM (UKF)**, **Bluetooth** i **AUX**.

644 Ustawianie głośności

- > Ustaw głośność za pomocą przycisków **Volume +/- (9)**. Ustawiona głośność jest pokazywana na wyświetlaczu za pomocą wykresu słupkowego.

645 Wyświetlacz

W zależności od wybranej funkcji lub opcji na **wyświetlaczu** wyświetlane są następujące informacje (przykładowy ekran):



646 Wyświetlacze wywoływane

- > Naciśnij krótko przycisk **INFO/MENU (4)** kilka razy, aby przełączać między dostępnymi ekranami. W zależności od aktualnie wybranego źródła wyświetlane są różne informacje. Może to być na przykład jakość sygnału, częstotliwość, czy używana jest bateria wewnętrzna czy dodatkowa.

647 Pokaz slajdów

Niektóre stacje DAB+ przesyłają dodatkowe informacje, takie jak okładka albumu bieżącego utworu, reklamy lub dane internetowe. Rozmiar okna można ustawić za pomocą przycisku **SELECT (12)** na urządzeniu. W przypadku stacji bez dodatkowych informacji wyświetlane jest logo DAB+.

7 Obsługa menu

Dostęp do wszystkich funkcji i ustawień DIGITRADIO 231 OD można uzyskać za pośrednictwem menu. Do poruszania się po menu służą przyciski **INFO/MENU**, **TUNING/SKIP** i **SELECT**. Menu jest podzielone na podmenu i zawiera różne pozycje menu lub funkcje, które można aktywować w zależności od wybranego źródła (DAB+, FM, Bluetooth lub AUX). Aby otworzyć menu, wystarczy krótko nacisnąć i przytrzymać przycisk **INFO/MENU**, aż otworzy się menu. Aby przejść do podmenu, użyj przycisków **TUNING/ SKIP**, aby wybrać podmenu/funkcję, a następnie naciśnij przycisk **SELECT**, aby wywołać podmenu/funkcję. Gwiazdka (*) oznacza bieżący wybór.



Zamykanie menu: Naciśnij krótko kilka razy przycisk **INFO/MENU** (w zależności od tego, w którym podmenu się znajdujesz), aż ponownie zostanie wyświetlony bieżący program radiowy.



Ustawienia są zapisywane tylko po naciśnięciu przycisku **SELECT**.

Jeśli w tym czasie zostanie naciśnięty przycisk **INFO/MENU**, ustawienia nie zostaną zaakceptowane i zapisane (przycisk **INFO/MENU** pełni w tym przypadku funkcję przycisku "Wstecz").



Funkcje i przyciski, które należy naciskać, zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi w punktach

wyświetlane jest **feU**. Wskazania wyświetlacza w **[nawiasach kwadratowych]**.



Niektóre teksty (np. pozycje menu, informacje o stacji) mogą być zbyt długie, aby można je było wyświetlić na wyświetlaczu. Po krótkim czasie zostaną one wyświetlone jako głośny tekst.

8 Funkcja DAB+ (radio cyfrowe)

8.1 Co to jest DAB+

DAB+ to format cyfrowy, który umożliwia słuchanie krystalicznie czystego dźwięku bez zakłóceń. W przeciwieństwie do konwencjonalnych analogowych stacji radiowych, DAB+ nadaje kilka stacji na tej samej częstotliwości. Więcej informacji na temat DAB+ i dostępności DAB+ w Twojej okolicy można znaleźć na stronie www.dabplus.de lub www.dabplus.ch.

8.2 Odbiór DAB+ (radio cyfrowe)

> Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[DAB+]**.



Przy pierwszym uruchomieniu systemu DAB+ wykonywane jest pełne wyszukiwanie stacji. Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

8.3 Przeprowadzenie pełnego wyszukiwania



Automatyczne skanowanie **Pełne skanowanie** skanuje wszystkie kanały pasma III DAB+ i w ten sposób wyszukuje wszystkie stacje nadawane w obszarze odbioru.



Po zakończeniu wyszukiwania odtwarzana jest pierwsza stacja w kolejności alfanumerycznej.

- > Aby przeprowadzić pełne wyszukiwanie, naciśnij przycisk **SCAN**. Alternatywnie:
- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Następnie użyj przycisków **TUNING/SKIP**, aby wybrać pozycję menu **[Full]**. Wybierz opcję **[Search]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Na wyświetlaczu pojawi się **[Szukaj...]**.



Podczas wyszukiwania wyświetlany jest pasek postępu i liczba znalezionych kanałów.



Jeśli nie zostanie znaleziona żadna stacja, należy sprawdzić antenę teleskopową i w razie potrzeby zmienić miejsce instalacji (punkt 6.3.2).

84 Wybór nadajnika

- > Aby wybrać zaprogramowaną stację **DAB+**, naciśnij przyciski **TUNING/SKIP**. Zostanie otwarta lista stacji, na której można wybrać stację za pomocą przycisków **TUNING/SKIP**. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby odtworzyć stację.

85 Zapisywanie stacji DAB+ w lokalizacji pamięci

-  W pamięci ulubionych stacji można zapisać do 20 stacji z zakresu DAB+.
- > Najpierw wybierz żądany kanał (patrz punkt 8.4).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci ulubionych, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk **3+** podczas odtwarzania. Następnie użyj **przycisku TUNING/SKIP**, aby wybrać ulubioną lokalizację pamięci (1...20). Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zapisać stację.
- > **Program zapisany]** pojawi się na wyświetlaczu.
- > Powtórz tę procedurę, aby zapisać dodatkowe nadajniki.
-  Alternatywnie, stację można również zapisać bezpośrednio za pomocą jednego z **przycisków bezpośredniego wyboru 1** lub **2**, naciskając i przytrzymując przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Programme saved]**.

8.6 Przywoływanie stacji DAB+ z lokalizacji pamięci

- > Aby wywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótco** przycisk **3+** i wybierz lokalizację pamięci ulubionych (1...20) za pomocą przycisku **TUNING/SKIP**.
- > Naciśnij **SELECT**, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(empty)]**.



Naciśnij **przycisk bezpośredniego wybierania 1** lub **2**, aby bezpośrednio odtworzyć zapisaną na nim stację.

8.7 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w ulubionej lokalizacji pamięci w opisany sposób.



Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

8.8 Ręczne wyszukiwanie stacji

Ręczne wyszukiwanie kanałów służy do wyszukiwania i sprawdzania kanałów odbioru i może być używane do ustawiania anteny.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Następnie użyj przycisków **TUNING/SKIP**, aby wybrać pozycję menu **[Man. Set]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Teraz użyj **przycisku TUNING/SKIP**, aby wybrać kanał/częstotliwość DAB+ i naciśnij przycisk **SELECT**. Na wyświetlaczu pojawi się teraz siła sygnału. Jeśli na danym kanale/częstotliwości odbierana jest stacja DAB+, wyświetlana jest nazwa zespołu stacji. Można teraz ustawić antenę w celu uzyskania maksymalnej siły sygnału.



Nadajniki, których siła sygnału jest niższa od wymaganej minimalnej siły sygnału (pionowy pasek), nie przesyłają wystarczającego sygnału. W razie potrzeby ustaw antenę zgodnie z opisem w sekcji 6.3.2 (przykładowa ilustracja):



Jeśli na ustawionym kanale/częstotliwości znajdują się stacje, które nie zostały jeszcze znalezione i zapisane podczas pełnego skanowania, są one teraz automatycznie zapisywane na liście stacji.

- > Wyszukiwanie ręczne można zakończyć, naciskając kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**.

8.9 Regulacja głośności (DRC)

Opcja **DRC** służy do ustawiania współczynnika kompresji, który kompensuje dynamiczne wahania i związane z nimi zmiany głośności.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia audio]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[DRC]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać stopień kompresji:
 - DRC high** - Wysoka kompresja
 - Niski poziom DRC** - Niska kompresja
 - DRC wyłączone** - Kompresja wyłączona.
- > Potwierdź, naciskając przycisk **SELECT**.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

8.10 Usuwanie nieaktywnych nadajników

Opcja **Usuń nieaktywne kanały** służy do usuwania starych i nieodebranych kanałów z listy kanałów.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Następnie za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Usuń nieaktywne stacje]** i naciśnij przycisk **SELECT**.



Pojawi się pytanie **[Remove OK?]**, czy nieaktywne nadajniki mają zostać usunięte.

- > Użyj przycisku **TUNING/SKIP**, aby wybrać **[Tak]** i potwierdź przyciskiem **SELECT**. Nadajniki zostaną usunięte.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

9 Praca w paśmie FM (VHF)

9.1 Włączanie trybu radia FM

> Naciśnij przycisk **MODE**, aby przełączyć na tryb FM.

> **FM]** pojawi się na wyświetlaczu.



Przy pierwszym włączeniu częstotliwość jest ustawiona na 87,5 MHz.



Jeśli stacja została już ustawiona lub zapisana, radio odtworzy ostatnio ustawioną stację.



W przypadku stacji RDS wyświetlana jest nazwa stacji.



Aby poprawić odbiór, należy wyrównać antenę (punkt 6.3.2).

9.2 Odbiór FM z informacjami RDS

RDS to procedura przesyłania dodatkowych informacji o stacjach FM. Nadawcy z systemem RDS przesyłają na przykład nazwę stacji lub typ programu. Informacje te są następnie wyświetlane na wyświetlaczu.

93 Automatyczne wyszukiwanie stacji

- > Naciśnij przycisk **SCAN**, aby rozpocząć wyszukiwanie. Przestrzegać ustawień skanowania w punkcie 9.5.
- > Jeśli znaleziona zostanie stacja FM o wystarczająco silnym sygnale, wyszukiwanie zostanie zatrzymane i stacja zostanie odtworzona.
-  Jeśli odbierana jest stacja z informacjami RDS, pojawi się nazwa stacji i, jeśli ma to zastosowanie, tekst radiowy.
-  Aby dostroić się do słabszych stacji, użyj funkcji ręcznego wyszukiwania stacji.

94 Ręczne wyszukiwanie stacji

- > Częstotliwość można ustawiać w krokach co 0,05 MHz, naciskając kilkakrotnie przyciski **TUNING/SKIP**.

95 Ustawienia wyszukiwania

Ta pozycja menu służy do ustawiania czułości automatycznego wyszukiwania.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.

- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyszukiwania]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
 - > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** można wybrać, czy wyszukiwanie ma zostać zatrzymane tylko dla stacji o silnym sygnale **[Tylko silne stacje]**, czy dla wszystkich stacji (w tym stacji o słabym sygnale) **[Wszystkie stacje]**.
-  Przy ustawieniu **Wszystkie kanały** automatyczne wyszukiwanie zatrzymuje się na każdym dostępnym kanale. Może to spowodować odtwarzanie słabych stacji z zakłóceniami.
- > Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zapisać.
 - > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

9.6 Ustawienia audio

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia audio]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Naciśnij przycisk **SELECT** i użyj funkcji **TUNING/SKIP**, aby **wybrać opcję [Stereo possible]** lub **[Mono only]** w celu odtwarzania dźwięku stereo lub mono, gdy odbiór FM jest słaby.

- > Zapisz ustawienie za pomocą przycisku **SELECT**.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

9.7 Zapisywanie stacji FM w pamięci



W pamięci programu można zapisać do 20 stacji w zakresie FM.

- > Najpierw wybierz żądany kanał (patrz punkt 9.3).
- > Aby zapisać tę stację w pamięci ulubionych, **naciśnij i przytrzymaj** przycisk **3+** podczas odtwarzania. Następnie użyj **przycisku TUNING/SKIP**, aby wybrać ulubioną lokalizację pamięci (1...20). Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zapisać stację.
- > **Program zapisany]** pojawi się na wyświetlaczu.
- > Powtórz tę procedurę, aby zapisać dodatkowe nadajniki.



Alternatywnie, stację można również zapisać bezpośrednio za pomocą jednego z **przycisków bezpośredniego wyboru 1** lub **2**, naciskając i przytrzymując przycisk, aż na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Programme saved]**.

9.8 Przywoływanie stacji FM z lokalizacji pamięci

- > Aby wywołać stację, która została wcześniej zapisana w pamięci ulubionych, naciśnij **krótco** przycisk **3+** i wybierz lokalizację pamięci ulubionych (1...20) za pomocą przycisku **TUNING/SKIP**.
- > Naciśnij **SELECT**, aby odtworzyć stację.



Jeśli w wybranej pozycji programu nie jest zapisana żadna stacja, na wyświetlaczu pojawi się **[(empty)]**.



Naciśnij **przycisk bezpośredniego wybierania 1** lub **2**, aby bezpośrednio odtworzyć zapisaną na nim stację.

9.9 Nadpisywanie/usuwanie pamięci pozycji programu

- > Wystarczy zapisać nowy kanał w odpowiedniej lokalizacji pamięci zgodnie z opisem.
-  Wszystkie lokalizacje pamięci są usuwane po przywróceniu ustawień fabrycznych.

10 Bluetooth

- > Naciskaj krótko przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[Bluetooth]**. 

Jeśli tryb Bluetooth jest uruchamiany po raz pierwszy, na wyświetlaczu pojawi się

komunikat

Urządzenie odtwarzające, np. smartfon lub tablet, można sparować z DIGITRADIO 231 OD.



Jeśli urządzenie odtwarzające zostało już sparowane i znajduje się w zasięgu odbioru, zostanie ono podłączone automatycznie.

10.1 Parowanie urządzenia

- > Wybierz tryb Bluetooth na urządzeniu DIGITRADIO 231 OD. Na wyświetlaczu pojawi się **[Rozłączono]**.
- > Otwórz ustawienia Bluetooth smartfona/tabletu, który chcesz sparować z DIGITRADIO 231 OD.
- > Rozpocznij wyszukiwanie dostępnych urządzeń Bluetooth.
- > Wybierz pozycję **DIGITRADIO 231 OD** na liście znalezionych urządzeń Bluetooth.

- > Po pomyślnym sparowaniu rozlegnie się sygnał potwierdzenia i pojawi się następujący komunikat

[Połączono] na wyświetlaczu.



Aby dowiedzieć się, jak korzystać z funkcji Bluetooth na smartfonie/tablecie, należy zapoznać się z jego instrukcją obsługi.

10.2 Odtwarzanie przez Bluetooth

Po pomyślnym sparowaniu smartfona/tabletu z DIGITRADIO 231 OD można rozpocząć odtwarzanie.

Otwórz aplikację muzyczną na smartfonie/tablecie i rozpocznij odtwarzanie. W zależności od smartfona/tabletu, dźwięk jest odtwarzany bezpośrednio przez DIGITRADIO 231 OD lub należy najpierw wybrać DIGITRADIO 231 OD jako urządzenie odtwarzające. Aby dowiedzieć się, jak w y b r a ć urządzenie odtwarzające na smartfonie/tablecie przez Bluetooth, należy zapoznać się z instrukcją obsługi smartfona/tabletu.



W zależności od protokołu Bluetooth urządzenia zewnętrznego, można sterować odtwarzaniem muzyki za pomocą przycisków odtwarzania na DIGITRADIO 231 OD:

Przycisk Odtwarzanie/Pauza - przycisk



Następny tytuł - Klucz



Poprzedni tytuł - Przycisk 2x



Tytuł od początku - klucz



Głośność

- Przyciski **głośności +/-**



W zależności od smartfona/tabletu przesyłane są również dźwięki dzwonka lub dźwięki systemowe.



Maksymalny zasięg Bluetooth w budynkach wynosi około 10 m.



Aby rozłączyć sparowane urządzenie, naciśnij i przytrzymaj przycisk  . Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **[Disconnected]**, a urządzenie DIGITRADIO 231 OD powróci do trybu parowania.



Jeśli żadne urządzenie nie zostanie sparowane z DIGITRADIO 231 OD w ciągu około 15 minut (i nie zostanie wykonana żadna operacja), DIGITRADIO 231 OD przełączy **się w tryb oszczędzania energii (wyłączony w trybie baterii lub czuwania** w trybie sieciowym).

11 Wejście AUX

Zewnętrzne urządzenia odtwarzające, np. smartfony/tablety, które nie są wyposażone w Bluetooth, mogą być odtwarzane przez wejście AUX.

- > Otwórz pokrywę ochronną z tyłu urządzenia DIGITRADIO 231 OD.
- > Podłącz urządzenie zewnętrzne do gniazda AUX za pomocą kabla jack 3,5 mm (brak w zestawie).

- > Naciskaj przycisk **MODE**, aż na wyświetlaczu pojawi się **[AUX]**.
- > Odtwarzanie muzyki na zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym.
- > Głośność można regulować za pomocą **przycisków głośności +/-** lub za pomocą regulatora głośności zewnętrznego urządzenia odtwarzającego.



Nie należy ustawiać zbyt niskiego poziomu głośności na zewnętrznym urządzeniu odtwarzającym, w przeciwnym razie mogą wystąpić zakłócenia.

12 Więcej funkcji

12.1 Wyłącznik czasowy

Jeśli chcesz, aby DIGITRADIO 231 OD automatycznie przełączał się w tryb gotowości lub wyłączał po określonym czasie, możesz aktywować wyłącznik czasowy.

- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SLEEP**, aż na wyświetlaczu pojawi się żądany czas do wyłączenia.

Alternatywa:

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.

- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Sleep]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** można ustawić czas w przyrostach **Off, 10, 20, 30, 60, 70, 80 i 90** minut, po którym urządzenie przełączy się w tryb gotowości (zasilanie sieciowe) lub wyłączy (zasilanie bateryjne) w każdym trybie pracy.
- > Po wybraniu godziny naciśnij przycisk **SELECT**.



Ponowne wywołanie menu **wyłącznika** czasowego w sposób opisany powyżej spowoduje wyświetlenie pozostałego czasu. Aktywny wyłącznik czasowy jest również widoczny na wyświetlaczu w postaci symbolu księżycy z pozostałym czasem.

122 Budzik

Budzik włącza DIGITRADIO 231 OD o ustawionej godzinie alarmu. Można zaprogramować dwa czasy alarmu. Programowanie budzika 1 opisano poniżej jako przykład.



Funkcję alarmu można uruchomić dopiero po ustawieniu prawidłowej godziny. W zależności od konfiguracji odbywa się to automatycznie lub musi zostać ustawione ręcznie. Godzina może być aktualizowana ręcznie lub przez DAB/UKW. Więcej informacji na ten temat można znaleźć w punkcie 13.1.



Budzik można skonfigurować tylko w trybie zasilania sieciowego, a budzik działa tylko w trybie zasilania sieciowego. Jeśli urządzenie pracuje w trybie bateryjnym, należy najpierw podłączyć zasilacz sieciowy.

122.1 Konfiguracja budzika

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Budzik]** i naciśnij przycisk **SELECT**.

- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać jedną z pamięci czasu alarmu **Budzik 1** lub **Budzik 2** i naciśnij przycisk **SELECT**, aby rozpocząć konfigurację.
- > Następnie przejdź kolejno przez wszystkie punkty za pomocą funkcji **TUNING/SKIP**. Potwierdź każdy wpis, naciskając przycisk **SELECT**.

[Budzik]

Włącz budzik **[On]** lub **[Off]** za pomocą przycisku **SELECT>**. Budzik jest włączony tylko wtedy, gdy jest ustawiony na **[On]**.

[Powtórzenie]

Naciśnij przycisk **SELECT**. Do wyboru są opcje **Codziennie** (każdego dnia tygodnia), **Raz, Dni powszednie** (pon.-pt.) lub **Weekendy** (sob. i niedz.). Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zaakceptować ustawienie.

[Czas budzenia]

W tym miejscu można wprowadzić godzinę alarmu i, w razie potrzeby, datę. Najpierw wybierz godziny za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** i naciśnij przycisk **SELECT**, aby potwierdzić. Następnie wprowadź minuty. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby je również zatwierdzić.



W przypadku **wybrania** opcji **[Once]** w obszarze **Repeat>** należy wprowadzić datę i godzinę. Pozycja ta nosi wówczas nazwę **[Data/godzina]**.

[Źródło.]

Naciśnij **SELECT**, a następnie użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać źródło sygnału alarmu. Do **wyboru** są **DAB+**, **FM (UKF)** lub **brzęczyk**. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zapisać.

[Program]

Jeśli wcześniej **jako** źródło **wybrano DAB+** lub **FM**, można określić, czy użytkownik ma być budzony **ostatnio słuchaną stacją**, czy stacją z **listy ulubionych**. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby zapisać.

[Czas trwania]

Następnie wprowadź czas trwania alarmu. Potwierdź wprowadzenie, naciskając przycisk **SELECT**.

[Tom]

Głośność dźwięku alarmu można **ustawić** za pomocą przycisków **TUNING/SKIP**. Naciśnij przycisk **SELECT**, aby potwierdzić.

> Aby wyjść z ustawień budzika, należy kilkakrotnie nacisnąć przycisk **INFO/MENU**.



Gdy budzik jest aktywny, na wyświetlaczu widoczny jest symbol dzwonka.



Należy pamiętać, że budzik działa tylko w trybie zasilania sieciowego. Budzik nie uruchamia się w trybie bateryjnym ze względu na funkcję oszczędzania energii.

1222 Wyłącz budzik po alarmie

- > Naciśnij przycisk **On/Standby** , aby wyłączyć budzik lub poczekaj, aż upłynie skonfigurowany czas alarmu.

1223 Wyłącz budzik

- > Jeśli chcesz wyłączyć budzik, otwórz ponownie konfigurację budzika i wybierz **[Budzik]> [Wył.]**

Alternatywa:

- > Jeśli DIGITRADIO 231 OD znajduje się w trybie gotowości (zasilanie sieciowe), budziki można szybko włączyć lub wyłączyć, naciskając przycisk **MODE**. Spowoduje to bezpośrednie przejście do konfiguracji budzika.

13 Ustawienia systemowe

Wszystkie ustawienia objaśnione w tej sekcji mają zastosowanie we wszystkich trybach pracy.

13.1 Ustawienia czasu i daty

13.1.1 Ręczne ustawianie godziny/daty

W zależności od ustawienia aktualizacji czasu (punkt 13.1.2), należy ręcznie ustawić godzinę i datę.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Data/godzina] > [Ustaw datę/godzinę]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Pierwsze cyfry (dzień) daty migają i można je zmienić za pomocą **TUNING/SKIP** można zmienić. Naciśnij **SELECT**, aby zaakceptować ustawienie.
- > Następnie migają kolejne cyfry (miesiąc) daty, które również można zmienić w sposób opisany powyżej.
- > Po każdym dodatkowym ustawieniu naciśnij przycisk **SELECT**, aby przejść do następnego ustawienia.
- > Aby ustawić czas, postępuj zgodnie z powyższym opisem.

- > Po wprowadzeniu wszystkich ustawień i wybraniu **SELECT** zostanie naciśnięty, na wyświetlaczu pojawi się **[Time Saved]**.

13.12 Automatyczna aktualizacja czasu

W tym podmenu można określić, czy aktualizacja czasu ma odbywać się automatycznie za pośrednictwem DAB+ lub FM (FM), czy też ma być wprowadzana ręcznie (punkt 13.1.1).

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Data/godzina]> [Automatyczna aktualizacja]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać następujące opcje:
 - [od wszystkich]** (aktualizacja przez DAB+ i FM)
 - [z radia cyfrowego]** (aktualizacja tylko przez DAB+)
 - [z FM]** (aktualizacja tylko przez FM)
 - [Brak aktualizacji]** (godzinę/datę należy wprowadzić ręcznie, patrz punkt 13.1.1).
- > Naciśnij **SELECT**, aby zapisać ustawienie.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

13.13 Ustawianie formatu czasu

Format 12- lub 24-godzinny można aktywować w podmenu **Format godziny**.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Data/godzina]> [Format godziny]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać następujące opcje:
 - [24 godziny]**
 - [12 godzin]**
- > Naciśnij **SELECT**, aby zaakceptować.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

13.14 Ustawianie formatu daty

W podmenu **Format daty** można określić format wyświetlania daty.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Data/godzina]> [Format daty]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać następujące opcje:
 - [DD-MM-RRRR]** (dzień, miesiąc, rok)
 - [MM-DD-RRRR]** (miesiąc, dzień, rok)
- > Naciśnij **SELECT**, aby zaakceptować.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

13.15 Ustawianie wyglądu zegara

W tym podmenu można określić wygląd zegara wyświetlanego na wyświetlaczu w trybie gotowości (zasilanie sieciowe).

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Data/godzina]> [Projekt zegara]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać następujące opcje:
 - [Normal Digital]** (ustawienie standardowe, data i godzina)
 - [Duży cyfrowy]** (tylko raz w dużym LeGern)
 - [Analogowy klasyk]** (klasyczna tarcza zegarka analogowego)
 - [Modern Analogue]** (Nowoczesna tarcza zegara analogowego)
- > Naciśnij **SELECT**, aby zaakceptować.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

132 Jasność wyświetlacza

Można ustawić jasność wyświetlacza dla pracy w trybie czuwania (tylko przy zasilaniu sieciowym).

- > Naciśnij przycisk **DIMMER**, aby ustawić jasność wyświetlacza. Ustawienie można w p r o w a d z i ć osobno dla trybu pracy i trybu gotowości.



Przy ustawieniu **[Wysoka]** lub **[Średnia]** wyświetlacz jest przyciemniany do następnej niższej wartości jasności po kilku sekundach bez działania.

- > Ustawienie można również skonfigurować za pomocą podmenu **[Menu główne]> [Ustawienia wyświetlacza]> [Oświetlenie]**.

133 Schemat kolorów

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia wyświetlacza]> [Schemat kolorów]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać jeden z dwóch schematów kolorów wyświetlacza **DeepBlack** lub **SteelBlue** i naciśnij **SELECT**.

134 Język

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Język]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać jeden z dostępnych języków i potwierdź wybór przyciskiem **SELECT**.
- > Naciśnij kilkakrotnie przycisk **INFO/MENU**, aby wyjść z ustawień.

135 Ustawienie fabryczne

W przypadku zmiany lokalizacji urządzenia odbiór zapisanych kanałów może być niemożliwy. W takim przypadku można usunąć wszystkie zapisane stacje, przywracając **ustawienia fabryczne**, a następnie rozpocząć nowe wyszukiwanie stacji.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[Ustawienia systemu]> [Ustawienia fabryczne]** i naciśnij przycisk **SELECT**.

- > Użyj **TUNING/SKIP**, aby wybrać pozycję **[Tak]** i naciśnij przycisk **SELECT**.
 - > Wszystkie wcześniej zapisane kanały i ustawienia zostaną usunięte. Urządzenie jest teraz w trybie gotowości i w stanie dostawy.
-  Postępuj zgodnie z instrukcjami dotyczącymi pierwszego włączenia w sekcji 6.4.1.

13.6 Wersja oprogramowania

Możesz sprawdzić aktualnie zainstalowaną wersję Sokware w sekcji **Wersja SW**.

- > Otwórz menu główne, naciskając i przytrzymując przycisk **INFO/MENU**.
- > Za pomocą przycisków **TUNING/SKIP** wybierz pozycję menu **[System settings]** > **[SW version]** i naciśnij przycisk **SELECT**. Na wyświetlaczu pojawi się aktualnie zainstalowane oprogramowanie urządzenia.

14 Czyszczenie



Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie należy czyścić urządzenia moką szmatką ani pod bieżącą wodą. Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć wtyczkę zasilania i wyłączyć urządzenie!



Nie używaj zmywaków, proszków do szorowania ani rozpuszczalników, takich jak alkohol lub benzyna.



Nie używaj żadnej z poniższych substancji: Słona woda, amoniak owadobójczy, chlorowany lub kwaśny roztwór amoniaku.



Wyczyść obudowę miękką szmatką zwilżoną wodą.
Nie używaj alkoholu, rozcieńczalników itp.; mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia.



Wyświetlacz należy czyścić wyłącznie miękką bawełnianą ściereczką. W razie potrzeby należy użyć bawełnianej ściereczki z niewielką ilością niealkalicznego, rozcieńczonego wodą lub alkoholem mydła.



Delikatnie przetrzyj powierzchnię bawełnianą ściereczką.

15 Eliminacja błędów

Jeśli urządzenie nie działa zgodnie z przeznaczeniem, sprawdź je, korzystając z poniższej tabeli.

Objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia.	Urządzenie nie jest zasilane. Podłącz prawidłowo zasilacz do gniazda i do urządzenia. Naładuj baterię.
Nie słychać żadnego dźwięku.	Zwiększ głośność.
Wyświetlacz nie włącza się.	Odłącz urządzenie od zasilania/wyłącz je i ponownie podłącz urządzenie do zasilania/włącz je.
Odbiór przez DAB+/FM jest słaby.	Zmień położenie anteny lub DIGITRADIO 231 OD.
Urządzenie nie może być obsługiwane.	Odłącz urządzenie od zasilania/wyłącz je i ponownie podłącz urządzenie do zasilania/włącz je.
Nie znaleziono urządzenia Bluetooth	Aktywuj tryb parowania na obu urządzeniach. Podczas parowania oba urządzenia powinny znajdować się w maksymalnym promieniu 2 metrów.

Objaw	Możliwa przyczyna/środek zaradczy
Przerwy podczas strumieniowego przesyłania muzyki przez Bluetooth	Oba urządzenia powinny znajdować się w promieniu maksymalnie 10 metrów. W zależności od pomieszczenia maksymalny zasięg może być mniejszy.

Jeśli po wykonaniu opisanych czynności kontrolnych nadal nie można usunąć usterki, należy skontaktować się z infolinią techniczną. Dane kontaktowe można znaleźć w sekcji "Informacje serwisowe" na stronie 19.

16 Dane techniczne

Z wyjątkiem zmian technicznych i błędów.

Ścieżki odbioru	DAB+, FM, Bluetooth, AUX
Zasilanie	DC 18 V / 2 A, za pośrednictwem dostarczonego zasilacza sieciowego
Bateria (wewnętrzna)	11,1 V / 2200 mA Li-Ion,
Zużycie energii	Działanie: 36 W (maks.) Tryb gotowości (bez ładowania baterii): < 1 W
Wyświetlacz	2,4" kolorowy wyświetlacz TFT
Obudowa	IPX4
Częstotliwości	FM: 87,5-108 MHz DAB/DAB+: 174-240 MHz Bluetooth V5.0: 2,402-2,480 GHz, Moc transmisji: maks. 4 dbm
Warunki otoczenia Temperatura pracy/wilgotność	0° do +35° C 25 - 75% Względna Wilgotność

	włazu
Moc wyjściowa audio	2 x 8 W RMS 2 x 15 W RMS (tryb boost z dodatkowym akumulatorem lub zasilaniem sieciowym)
Waga (bez dodatkowej baterii)	~2,3 kg
Wymiary (szer. x wys. x gł.)	354 mm x 242 mm x 167 mm

Dane techniczne dostarczonego zasilacza:

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	R361-1802000E
Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 18,0 V
Prąd wyjściowy	2,0 A
Moc wyjściowa	36,0 W
Stała wydajność w działaniu	88,6 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	85,52%
Pobór mocy bez obciążenia	0,06 W

Opcjonalnie:

Producent	TechniSat Digital GmbH, Julius-Saxler-Straße 3, D-54550 Daun
Identyfikator modelu	BQ36B-1802000-G

Napięcie wejściowe	AC 100 - 240 V
Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego	50/60 Hz
Napięcie wyjściowe	DC 18,0 V
Prąd wyjściowy	2,0 A
Moc wyjściowa	36,0 W
Stała wydajność w działaniu	87,5 %
Wydajność przy niskim obciążeniu (10%)	84,0 %
Pobór mocy bez obciążenia	0,09 W

Informacje o kompatybilności dodatkowej baterii 18 V.

- > Akumulatory 18 V firm BOSCH, DeWALT i MAKITA mogą być używane w DIGITRADIO 231 OD jako dodatkowy akumulator. Po zainstalowaniu dodatkowego akumulatora urządzenie DIGITRADIO 231 OD pracuje w trybie zwiększonej mocy (2 x 15 W). Poniższa lista kompatybilności może służyć jako przewodnik.

Producent	Model
BOSCH Professional	GBA 18 V / 2,0 Ah
	GBA 18 V / 3,0 Ah
	GBA 18 V / 4,0 Ah
	GBA 18 V / 5,0 Ah
MAKITA	BL1815N 18 V / 1,5 Ah
	BL1820B Li 18 V / 2,0 Ah
	BL1830B Li 18 V / 3,0 Ah
	BL1840B Li 18 V / 4,0 Ah
	BL1850B Li 18 V / 5,0 Ah
	BL1860B Li 18 V / 6,0 Ah

DeWALT	DCB182 18 V / 4,0 Ah
	DCB183 18 V / 2,0 Ah
	DCB184 18 V / 5,0 Ah
	DCB185 18 V / 1,3 Ah
	DCV184B 18 V / 5,0 Ah
	DCB183B 18 V / 2,0 Ah



Jeśli typ akumulatora nie jest wymieniony na liście, należy sprawdzić jego wysokość. Jeśli nie przekracza ona 80 mm, bateria powinna pasować. Oznacza to, że przyszłe, nowe generacje baterii wymienionych producentów mogą być również kompatybilne (bez gwarancji).

Wszystko o produkcie TechniSat w jednym miejscu.

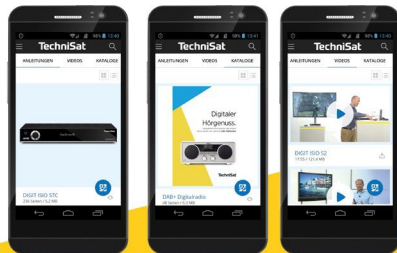
Mit der INFODESK-App von TechniSat können Sie sich Bedienungsanleitungen, Kataloge, Prospekte und informative Produktvideos bequem und schnell auf dem Smartphone oder Tablet ansehen.



INFODESK QR-Code scannen
und App kostenfrei für iOS oder
Android herunterladen.



www.technisat.de/infodesk



Bedienungs-
anleitungen

Kataloge/
Prospekte

Informative
Videos

TechniSat Digital GmbH ist ein Unternehmen der
Techniropa Holding GmbH und der LEPPER Stiftung.
TechniPark - Julius-Saxler-Straße 3 - 54550 Daun/Eifel

TechniSat

20240112ORV8